

觀塘區議會
中期財政檢討

背景

上屆觀塘區議會屬下的財務及行政委員會於 2002 年 4 月 9 日舉行的第十四次會議席上，委員同意於財政年度中期進行觀塘區議會財政檢討，確保有效地運用區議會撥款。

觀塘區議會截至 2004 年 10 月 31 日的財政狀況

2. 觀塘區議會截至 2004 年 10 月 31 日的財政報告載於附件。財務及行政委員會已於 2004 年 11 月 9 日舉行的會議席上通過文件中所載的尚待通過計劃，如其他尚待通過計劃全部獲得通過，區議會仍有餘款 537,177 元作為本年度舉辦活動之用。

徵詢意見

3. 請各議員對運用區議會撥款發表意見。

觀塘區議會秘書處
2004 年 11 月

觀塘區議會
2004/2005年度財政報告
(截至2004年10月31日止)

委員會/工作小組	工作計劃(元) (a)	尚待通過計劃	已通過計劃				預計餘款		附註	
		預計撥款額 (b)	撥款總額(元) (c)	實際開支(元) (d)	預算開支(元) (e)	總計支出(元) (f)=(d)+(e)	餘款(元) (g)=(c)-(f)	款額(元) (h)=(a)-(b)-(c)+(g)		百分比 (i)=(h)/(a)×100
社區參與計劃										
工作小組										
(a) 促進本土經濟發展工作小組	400,000.00	382,000.00	18,000.00	17,700.00	300.00	18,000.00	0.00	0.00	0.0%	見附錄表1
(b) 防治疫症工作小組	200,000.00	0.00	81,030.00	3,140.00	72,890.00	76,030.00	5,000.00	123,970.00	62.0%	見附錄表2
(c) 觀塘舊區重建及工業用地工作小組	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.0%	
文化、康樂及體育事務委員會	5,840,000.00	797,000.00	5,331,940.00	1,870,473.30	3,448,666.50	5,319,139.80	12,800.20	(276,139.80)	-4.7%	見附錄表3
環境及衛生委員會	185,000.00	0.00	105,540.00	32,600.10	61,744.40	94,344.50	11,195.50	90,655.50	49.0%	見附錄表4
財務及行政委員會	1,100,000.00	50,199.00	1,092,000.00	1,801.00	1,048,000.00	1,049,801.00	42,199.00	0.00	0.0%	見附錄表5
房屋事務委員會	128,000.00	0.00	128,000.00	8,056.70	117,578.30	125,635.00	2,365.00	2,365.00	1.8%	見附錄表6
社會服務委員會	1,510,000.00	0.00	1,375,290.60	385,070.90	990,219.70	1,375,290.60	0.00	134,709.40	8.9%	見附錄表7
交通及運輸委員會	181,000.00	0.00	181,000.00	89,000.00	92,000.00	181,000.00	0.00	0.00	0.0%	見附錄表8
小計	9,544,000.00	1,229,199.00	8,312,800.60	2,407,842.00	5,831,398.90	8,239,240.90	73,559.70	75,560.10	0.8%	
小型環境改善計劃										
促進本土經濟發展工作小組	720,000.00	331,900.00	388,100.00	105,375.00	282,725.00	388,100.00	0.00	0.00	0.0%	見附錄表1
環境及衛生委員會	2,480,000.00	410,000.00	1,744,383.10	416,972.00	1,327,411.10	1,744,383.10	0.00	325,616.90	13.1%	見附錄表4
小計	3,200,000.00	741,900.00	2,132,483.10	522,347.00	1,610,136.10	2,132,483.10	0.00	325,616.90	10.2%	
儲備	136,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	136,000.00	100.0%	
總計	12,880,000.00	1,971,099.00	10,445,283.70	2,930,189.00	7,441,535.00	10,371,724.00	73,559.70	537,177.00	4.2%	

觀塘區議會
2004/2005年度財政報告
(截至2004年10月31日止)

表1：促進本土經濟發展工作小組

2004/2005年度實際撥款：1,120,000元

項目	工作計劃 (元) (a)	尚待通過計劃	已通過計劃					預計餘款(元) (h)=(a)-(b)-(c)+(g)
		預計撥款額(元) (b)	撥款總額(元) (c)	實際開支(元) (d)	預算開支(元) (e)	總計支出(元) (f)=(d)+(e)	餘款(元) (g)=(c)-(f)	
社區參與計劃								
1. 推動本土經濟發展活動	400,000.00	382,000.00	18,000.00	17,700.00	300.00	18,000.00	0.00	0.00
小計	400,000.00	382,000.00	18,000.00	17,700.00	300.00	18,000.00	0.00	0.00
小規模環境改善計劃								
2. 觀塘海岸商貿區環境改善工程	720,000.00	331,900.00	388,100.00	105,375.00	282,725.00	388,100.00	0.00	0.00
小計	720,000.00	331,900.00	388,100.00	105,375.00	282,725.00	388,100.00	0.00	0.00
總計	1,120,000.00	683,900.00	406,100.00	123,075.00	283,025.00	406,100.00	0.00	0.00

表2：防治疫症工作小組

2004/2005年度實際撥款：200,000元

項目	工作計劃 (元) (a)	尚待通過計劃	已通過計劃					預計餘款(元) (h)=(a)-(b)-(c)+(g)
		預計撥款額(元) (b)	撥款總額(元) (c)	實際開支(元) (d)	預算開支(元) (e)	總計支出(元) (f)=(d)+(e)	餘款(元) (g)=(c)-(f)	
1. 登革熱及防蚊講座	9,630.00	0.00	9,630.00	0.00	9,630.00	9,630.00	0.00	0.00
2. 撥款予區內團體舉辦有關傳染病講座	11,400.00	0.00	11,400.00	1,140.00	10,260.00	11,400.00	0.00	0.00
3. 印刷防疫小冊子	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00
4. 行政費用	10,000.00	0.00	10,000.00	2,000.00	3,000.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00
5. 待定計劃	118,970.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	118,970.00
總計	200,000.00	0.00	81,030.00	3,140.00	72,890.00	76,030.00	5,000.00	123,970.00

表3：文化、康樂及體育事務委員會

2004/2005年度實際撥款：5,840,000元

項目	工作計劃 (元) (a)	尚待通過計劃	已通過計劃					預計餘款(元) (h)=(a)-(b)-(c)+(g)
		預計撥款額(元) (b)	撥款總額(元) (c)	實際開支(元) (d)	預算開支(元) (e)	總計支出(元) (f)=(d)+(e)	餘款(元) (g)=(c)-(f)	
1. 主要活動								
(a) 區節	613,000.00	742,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	(129,000.00)
(b) 國慶	200,000.00	0.00	199,810.00	199,634.00	0.00	199,634.00	176.00	366.00
2. 分區聯誼日	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3. 撥款予分區委員會	600,000.00	0.00	600,000.00	160,900.00	438,400.00	599,300.00	700.00	700.00
4. 撥款予主要地方組織及計劃	1,500,000.00	0.00	1,596,630.00	565,202.40	1,023,724.00	1,588,926.40	7,703.60	(88,926.40)
5. 撥款予互助委員會/業主立案法團	1,227,000.00	0.00	1,226,002.00	361,052.00	863,652.00	1,224,704.00	1,298.00	2,296.00
6. 撥款予地方組織	1,100,000.00	0.00	1,157,095.00	395,174.90	758,997.50	1,154,172.40	2,922.60	(54,172.40)
7. 地區節資助計劃 /								
8. 地區文化活動資助計劃	560,000.00	0.00	552,403.00	188,510.00	363,893.00	552,403.00	0.00	7,597.00
9. 花卉展覽	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	(15,000.00)
總計	5,840,000.00	797,000.00	5,331,940.00	1,870,473.30	3,448,666.50	5,319,139.80	12,800.20	(276,139.80)

表4：環境及衛生委員會

2004/2005年度實際撥款：2,665,000元

項目	工作計劃 (元) (a)	尚待通過計劃	已通過計劃					預計餘款(元) (h)=(a)-(b)-(c)+(g)
		預計撥款額(元) (b)	撥款總額(元) (c)	實際開支(元) (d)	預算開支(元) (e)	總計支出(元) (f)=(d)+(e)	餘款(元) (g)=(c)-(f)	
社區參與計劃								
1. 參觀活動、防火活動、補充滅火筒的滅火劑及綠化/植樹活動	135,000.00	0.00	51,650.00	29,514.50	14,830.00	44,344.50	7,305.50	90,655.50
2. 觀塘區清潔香港地區委員會	50,000.00	0.00	53,890.00	3,085.60	46,914.40	50,000.00	3,890.00	0.00
小計	185,000.00	0.00	105,540.00	32,600.10	61,744.40	94,344.50	11,195.50	90,655.50
小規模環境改善計劃								
3. 轉撥至本年度帳目下的小規模環境改善計劃	289,182.00	0.00	288,190.00	180,472.00	107,718.00	288,190.00	0.00	992.00
4. 維修及改善現有的小規模環境改善設	900,000.00	0.00	649,693.10	231,500.00	418,193.10	649,693.10	0.00	250,306.90
5. 新訂的小規模環境改善計劃	1,290,818.00	410,000.00	806,500.00	5,000.00	801,500.00	806,500.00	0.00	74,318.00
小計	2,480,000.00	410,000.00	1,744,383.10	416,972.00	1,327,411.10	1,744,383.10	0.00	325,616.90
總計	2,665,000.00	410,000.00	1,849,923.10	449,572.10	1,389,155.50	1,838,727.60	11,195.50	416,272.40

表5：財務及行政委員會

2004/2005年度實際撥款：1,100,000元

項目	工作計劃 (元) (a)	尚待通過計劃		已通過計劃				預計餘款(元) (h)=(a)-(b)-(c)+(g)
		預計撥款額(元)	撥款總額(元)	實際開支(元)	預算開支(元)	總計支出(元)	餘款(元)	
		(b)	(c)	(d)	(e)	(f)=(d)+(e)	(g)=(c)-(f)	
1. 宣傳工作計劃	100,000.00	30,000.00	100,000.00	0.00	98,000.00	98,000.00	2,000.00	(28,000.00)
2. 聖誕慶祝活動	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00
3. 農曆新年慶祝活動	454,500.00	0.00	454,500.00	0.00	454,500.00	454,500.00	0.00	0.00
4. 在觀塘星報刊登區議會資訊	80,000.00	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	80,000.00	0.00	0.00
5. 參觀政府部門/公營機構	1,500.00	500.00	1,500.00	0.00	1,500.00	1,500.00	0.00	(500.00)
6. 防火委員會撥款	184,000.00	0.00	184,000.00	0.00	184,000.00	184,000.00	0.00	0.00
7. 編印觀塘社區通訊	70,000.00	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	70,000.00	0.00	0.00
8. 區議會工作報告	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	60,000.00	60,000.00	40,000.00	40,000.00
9. 行政及雜項開支	10,000.00	4,699.00	2,000.00	1,801.00	0.00	1,801.00	199.00	3,500.00
9. 調撥款項予文化、康樂及體育事務委員會作為參與花卉展覽之用	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	(15,000.00)
總計	1,100,000.00	50,199.00	1,092,000.00	1,801.00	1,048,000.00	1,049,801.00	42,199.00	0.00

表6：房屋事務委員會

2004/2005年度實際撥款：128,000元

項目	工作計劃 (元) (a)	尚待通過計劃		已通過計劃				預計餘款(元) (h)=(a)-(b)-(c)+(g)
		預計撥款額(元)	撥款總額(元)	實際開支(元)	預算開支(元)	總計支出(元)	餘款(元)	
		(b)	(c)	(d)	(e)	(f)=(d)+(e)	(g)=(c)-(f)	
1 推廣私人大廈管理活動	125,000.00	0.00	125,000.00	7,421.70	117,578.30	125,000.00	0.00	0.00
2 參觀活動	3,000.00	0.00	3,000.00	635.00	0.00	635.00	2,365.00	2,365.00
總計	128,000.00	0.00	128,000.00	8,056.70	117,578.30	125,635.00	2,365.00	2,365.00

表7：社會服務委員會

2004/2005年度實際撥款：1,510,000元

項目	工作計劃 (元) (a)	尚待通過計劃	已通過計劃					預計餘款(元) (h)=(a)-(b)-(c)+(g)
		預計撥款額(元)	撥款總額(元)	實際開支(元)	預算開支(元)	總計支出(元)	餘款(元)	
		(b)	(c)	(d)	(e)	(f)=(d)+(e)	(g)=(c)-(f)	
1. 撥款予地方組織	564,700.00	0.00	489,193.00	175,168.40	314,024.60	489,193.00	0.00	75,507.00
2. 可選擇推行的主要計劃	600,000.00	0.00	534,236.00	55,500.00	478,736.00	534,236.00	0.00	65,764.00
3. 公民教育	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00
4. 長者服務	60,000.00	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	70,000.00	0.00	(10,000.00)
5. 提供臨時自修室	135,300.00	0.00	135,229.00	116,402.50	18,826.50	135,229.00	0.00	71.00
6. 推廣資訊科技活動	100,000.00	0.00	96,632.60	38,000.00	58,632.60	96,632.60	0.00	3,367.40
總計	1,510,000.00	0.00	1,375,290.60	385,070.90	990,219.70	1,375,290.60	0.00	134,709.40

表8：交通及運輸委員會

2004/2005年度實際撥款：181,000元

項目	工作計劃 (元) (a)	尚待通過計劃	已通過計劃					預計餘款(元) (h)=(a)-(b)-(c)+(g)
		預計撥款額(元)	撥款總額(元)	實際開支(元)	預算開支(元)	總計支出(元)	餘款(元)	
		(b)	(c)	(d)	(e)	(f)=(d)+(e)	(g)=(c)-(f)	
1 參觀政府部門/公共交通機構	3,000.00	0.00	3,000.00	0.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00
2 觀塘區道路安全運動	108,000.00	0.00	108,000.00	54,000.00	54,000.00	108,000.00	0.00	0.00
3 與觀塘區交通事宜有關的計劃	70,000.00	0.00	70,000.00	35,000.00	35,000.00	70,000.00	0.00	0.00
總計	181,000.00	0.00	181,000.00	89,000.00	92,000.00	181,000.00	0.00	0.00